

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Klasifikace výrobku					Type B
Energetická účinnost (η_{nom})					78,0 %
Index energetické účinnosti					103,1
Energetický štítek					A
Palivo					Kusové dřevo
Doporučená délka paliva					200-300 mm
Průměrná spotřeba paliva					1,81 kg/h
Povolená dávka paliva					2,3 kg/h
Interval dodávky paliva					1 hodina
Množství spalovacího vzduchu					22,9 m ³ /h
Jmenovitý výkon (P_{nom})					5,9 kW
Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (P_{Wnom})					--- kW
Maximální provozní přetlak (p_w)					--- bar
Hmotnostní průtok suchých spalin pro výpočet spalinových cest					7,3 g/s
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu (T_{nom})					292 °C
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu					317 °C
Provozní tah (p_{nom})					12 Pa
Teplotní třída komína					T400
Připojení na společný komín					Ne
Ukládání paliva do prostoru dřevníku					Ano
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku					26 °C
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})					19 mg/Nm ³
Emise spalin (CO ve spalinách při O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0809 % 1011 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					67 mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})					97 mg/Nm ³
Automatická regulace hoření					---
Spotřeba elektrické energie (W)					--- W
Stálá ztráta vzduchu (V_h)					--- m ³ _N /h
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)					INT

Základní technické údaje

Rozměry		
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	1064 480 433	mm
Rozměry spalovací komory		
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	435 339 216	mm
Rozměry dveří topeniště		
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	--- --- ---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu	960	mm
Objem teplovodního výměníku	---	l
Průměr kouřovodu	150	mm
Průměr kouřového hrdla (D_{out})	150	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu		mm
Hmotnost	113	kg
Plocha vstupní větrací mřížky	---	cm ²
Plocha výstupní větrací mřížky	---	cm ²

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

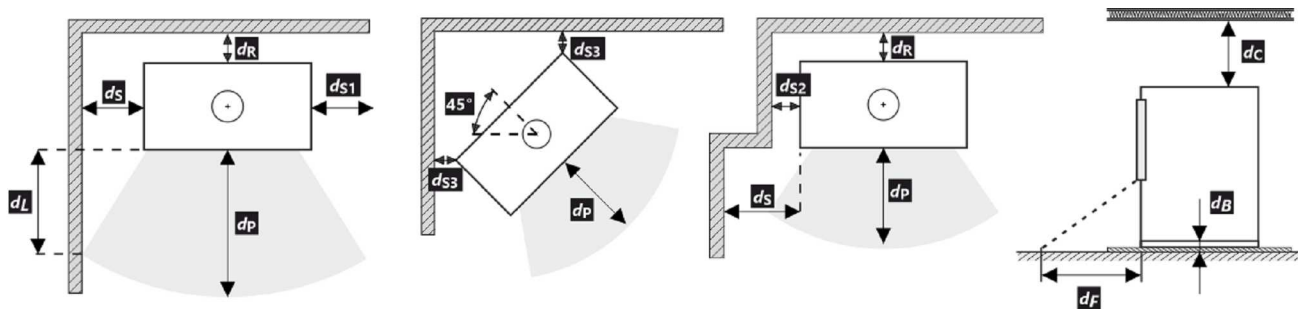
Zadní (d_R)	350	mm
Čelní (d_P)	1100	mm
Čelní k podlaze (d_F)	---	mm
Boční (d_S)	400	mm
Boční se sklem (d_{S1})	---	mm
Boční – výklenek (d_{S2})	300	mm
Boční – umístění 45° (d_{S3})	300	mm
Boční záření (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem **

Zadní (d_R)	---	mm
Boční (d_S)	---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní (d_R)	80	mm
Boční (d_S)	400	mm



- * Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.
- ** Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Klasifikácia výrobku					Type B
Energetická účinnosť (η_{nom})					78,0 %
Index energetickej účinnosti					103,1
Energetický štítok					A
Palivo					Kusové drevo
Dĺžka paliva					200-300 mm
Priemerná spotreba paliva					1,81 kg/h
Povolená dávka paliva					2,3 kg/h
Interval dodávky paliva					1 hodina
Množstvo spaľovacieho vzduchu					22,9 m ³ /h
Menovitý výkon (P_{nom})					5,9 kW
Menovitý výkon teplovodného výmenníka (P_{Wnom})					--- kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)					--- bar
Hmotnostný prietok suchých spalín na výpočet spalínovej cesty					7,3 g/s
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone (T_{nom})					292 °C
Priemerná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone za hrdlom					317 °C
Prevádzkový ťah (p_{nom})					12 Pa
Teplotná trieda komína					T400
Pripojenie na spoločný komín					Nie
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo					Áno
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo					26 °C
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})					19 mg/Nm ³
Emisie spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0809 % 1011 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					67 mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})					97 mg/Nm ³
Automatická regulácia spaľovania					---
Spotreba elektrickej energie (W)					--- W
Stála strata vzduchu (V_h)					--- m ³ _N /h
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)					INT

Základní technické údaje

Rozmery		
Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	1064 480 433	mm
Rozmery spaľovacej komory		
Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	435 339 216	mm
Rozmery dvierok ohniska		
Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	--- --- ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu	960	mm
Objem teplovodného výmenníka	---	l
Priemer dymovodu	150	mm
Priemer dymového hrdla (D_{out})	150	mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu		mm
Hmotnosť	113	kg
Oblasť vstupnej vetracej mriežky	---	cm ²
Oblasť výstupnej vetracej mriežky	---	cm ²

Vzdialenosť od horľavých materiálov

s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

Zadná (d_R)	350	mm
Čelná (d_P)	1100	mm
Čelná k podlahe (d_F)	---	mm
Bočná (d_S)	400	mm
Bočná presklená stena (d_{S1})	---	mm
Bočná – výklenok (d_{S2})	300	mm
Bočná – umiestnenia 45° (d_{S3})	300	mm
Bočné žiarenie (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom **

Zadná (d_R)	---	mm
Bočná (d_S)	---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná (d_R)	80	mm
Bočná (d_S)	400	mm



- * Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.
- ** Vzdialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Klasyfikacja produktu					Type B
Sprawność energetyczna (η_{nom})					78,0 %
Współczynnik efektywności energetycznej					103,1
Etykieta energetyczna					A
Opał					Kawałek drewna
Długość polan					200-300 mm
Nominalna dawka opału					1,81 kg/h
Dopuszczalna dawka opału					2,3 kg/h
Interwał dokładania					1 godzina
Ilość powietrza do spalania					22,9 m ³ /h
Moc cieplna znamionowa (P_{nom})					5,9 kW
Moc znamionowa wymiennika ciepła ($P_{w, nom}$)					--- kW
Maksymalne nadciśnienie robocze (p_w)					--- bar
Masa cząstek stałych w spalinach					7,3 g/s
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej					292 °C
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej					317 °C
Ciąg komin (p_{nom})					12 Pa
Klasa temperaturowa komina					T400
Podłączenie do wspólnego komina					Nie
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno					Tak
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno					26 °C
Pył O ₂ = 13 % (PM_{nom})					19 mg/Nm ³
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0809 % 1011 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					67 mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % ($NO_{x, nom}$)					97 mg/Nm ³
Automatyczna regulacja spalania					---
Zużycie energii elektrycznej (W)					--- W
Standing air loss (V_h)					--- m ³ /h
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)					INT

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	1064 480 433	mm
Wymiary komory spalania Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	435 339 216	mm
Wymiary drzwiczek paleniska Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	--- --- ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin	960	mm
Pojemność płaszczka wodnego	---	l
Średnica komina	150	mm
Średnica wylotu spalin (D_{out})	150	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza		mm
Waga	113	kg
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wlot	---	cm ²
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wylot	---	cm ²

Odległość od materiałów palnych

z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)

Wskazówki

Tyłna (d_R)	350	mm
Czołowa (d_P)	1100	mm
Czołowa do podłogi (d_F)	---	mm
Boczne (d_S)	400	mm
Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
Boczne – nisza (d_{S2})	300	mm
Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	300	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	---	mm
Od podłogi (d_B)	---	mm
Z sufitu (d_C)	1000	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową

**

Tyłna (d_R)	---	mm
Boczne (d_S)	---	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tyłna (d_R)	80	mm
Boczne (d_S)	400	mm



* Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

** Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Termékosztályozás				Type B	
Energetikai hatások (N_{nom})				78,0	%
Energiahatékonysági mutató				103,1	
Energia címke				A	
Üzemanyag				Darabos fa	
Üzemanyag hossza				200-300	mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás				1,81	kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség				2,3	kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum				1 óra	
Az égési levegő mennyisége				22,9	m ³ /h
Névleges teljesítmény (P_{nom})				5,9	kW
A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (P_{Wnom})				---	kW
Maximális üzemi túlnyomás (p_w)				---	bar
Száraz füstgáz tömegáram hő-és áramlástechnikai számításához				7,3	g/s
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett (T_{nom})				292	°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél				317	°C
Huzatigény (p_{nom})				12	Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya				T400	
Csatlakozás a közös kéményhez				Nem	
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén				Igen	
A fa maximális felmelegedése a kályhában				26	°C
Por O ₂ = 13 % (PM_{nom})				19	mg/Nm ³
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O ₂ = 13 %) (CO_{nom})				0,0809 1011	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})				67	mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})				97	mg/Nm ³
Automatikus égésszabályozás				---	
Villamosenergia-fogyasztás (W)				---	W
Álló légvesztés (V _h)				---	m ³ /h
Szakaszos működésre (INT) / Folytonos működésre (CON)				INT	

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek		
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)	1064 480 433	mm
Az égéstér méretei		
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)	435 339 216	mm
Kandalló ajtó méretei		
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)	--- --- ---	mm
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága	960	mm
A melegvíz-cserélő térfogata	---	l
A füstcső átmérője	150	mm
A füstcsőcsonk átmérője (D_{out})	150	mm
A külső levegő csatlakozás átmérője		mm
Súly	113	kg
A bemeneti szellőzőrács területe	---	cm ²
A kimeneti szellőzőrács területe	---	cm ²

Távolság gyúlékony anyagoktól

nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)

Megjegyzés

Hátsó fal (d_R)	350	mm
Első (d_P)	1100	mm
Első a padlóra (d_F)	---	mm
Oldalfal (d_S)	400	mm
Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	300	mm
Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	300	mm
Oldalirányú sugárzás (d_L)	---	mm
A padlóról (d_B)	---	mm
Mennyezettől (d_C)	1000	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel

**

Hátsó fal (d_R)	---	mm
Oldalfal (d_S)	---	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal (d_R)	80	mm
Oldalfal (d_S)	400	mm



- * A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.
- ** A távolság feltételezi, hogy a termékig legalább 25 mm vastagságú szigetelt füstcsövet használnak.

Декларированные свойства изделия

Гармонизированный стандарт	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015	
Классификация изделия	Type B				
Коэффициент энергоэффективности (η_{nom})	78,0				%
Индекс энергетического КПД	103,1				
Этикетка энергетической эффективности	A				
Топливо	Кусок дерева				
Рекомендуемая длина топлива	200-300				mm
Средний расход топлива	1,81				kg/h
Допустимая загрузка топлива	2,3				kg/h
Интервал пополнения топлива	1 ч				
Количество воздуха для горения	22,9				m ³ /h
Номинальная мощность (P_{nom})	5,9				kW
Номинальная мощность тепловодного теплообменника (P_{Wnom})	---				kW
Максимальное рабочее избыточное давление (p_w)	---				bar
Массовый расход сухих дымовых газов для расчёта дымового канала	7,3				g/s
Температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности (T_{nom})	292				°C
Средняя температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности	317				°C
Рабочая тяга (p_{nom})	12				Pa
Температурный класс дымовой трубы	T400				
Подключение к общей дымовой трубе	Нет				
Хранение топлива в зоне дровяной печи	Да				
Максимальный прогрев дров в дровяной печи	26				°C
Пыль O ₂ = 13 % (PM_{nom})	19				mg/Nm ³
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0809 1011				% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	67				mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	97				mg/Nm ³
Автоматическая регулировка горения	---				
Расход электрической энергии (W)	---				W
Постоянная потеря воздуха (V_h)	---				m ³ /h
Прерывистый режим работы (INT) / Непрерывный режим работы (CON)	INT				

Основные технические данные

Размеры Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	1064 480 433	mm
Размеры камеры сгорания Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	435 339 216	mm
Размеры дверки топочной камеры Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	--- --- ---	mm
Высота оси заднего (бокового) отвода	960	mm
Объём тепловодного теплообменника	---	l
Диаметр дымохода	150	mm
Диаметр дымовой горловины (D_{out})	150	mm
Диаметр центрального подвода воздуха		mm
Масса	113	kg
Площадь входной вентиляционной решётки	---	cm ²
Площадь выходной вентиляционной решётки	---	cm ²

Расстояние до горючих материалов

с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства)

Примечание

Заднее (d_R)	350	mm
Переднее (d_P)	1100	mm
Переднее нижне (d_F)	---	mm
Бокове (d_S)	400	mm
Бокове со стеклом (d_{S1})	---	mm
Бокове – ниша (d_{S2})	300	mm
Бокове – размещение 45° (d_{S3})	300	mm
Боковое излучение (d_L)	---	mm
От пола (d_B)	---	mm
От потолка (d_C)	1000	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом

Заднее (d_R)	---	mm
Бокове (d_S)	---	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее (d_R)	80	mm
Бокове (d_S)	400	mm



- * При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.
- ** Это расстояние предполагает использование изолированной дымовой трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.